

Joule GPS

Quickstart Guide | Guía de usuario | Mode d'emploi |
Benutzerhandbuch | Manuale dell'utente |
Gebruikershandleiding | ユーザーガイド



EINFÜHRUNG

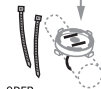
Joule GPS ist mit jedem ANT + TM kompatiblen Leistungsmesser, Geschwindigkeitssensor, Trittfrequenzsensor oder Herzfrequenzsensor und paarweise über Bluetooth Smart, intelligente Geräte mit BLE 4.0 (iPhone 4s oder später, Android 4.3 oder höher) kompatibel
Das komplette Benutzerhandbuch finden Sie auf www.powertap.com

INSTALLATION

VORBAUHALTERUNG



O-Ringe: Unter dem Vorbau kreuzen, an den Haken befestigen

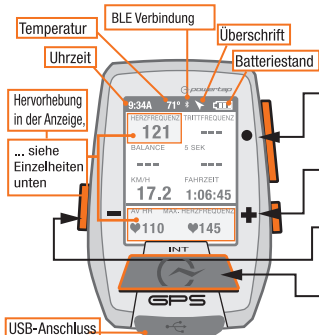


ODER
Kabelbinder um den Vorbau und durch die Öffnungen führen

AUS FRONT UNTERSATZ



NAVIGATIONSÜBERSICHT



TASTEN	FUNKTION
[ENTER]-Taste ●	* Einmal drücken, um durch die Anzeigen zu blättern * 3 Sekunden gedrückt halten – Zum Menü wechseln * Im Menü 3 Sekunden gedrückt halten – Zu Anzeige wechseln
[PLUS]-Taste +	Verschiebt die Hervorhebung nach rechts und unten
[MINUS]-Taste -	Verschiebt die Hervorhebung nach links und oben Oder Start / Stopp, wenn Autostart "aus"
[INTERVAL]-Taste ⌚	Drücken, um Intervalle zu markieren * 3 Sekunden gedrückt halten – Zur Intervallansicht wechseln * 3 Sekunden gedrückt halten – Zur Fahrtansicht wechseln Zurück zur vorherigen Bildschirm, wenn im Menü

ANZEIGE 1, 2 & 3

Anzeige 1, 2 und 3 zeigen unterschiedliche Metriken, die sich leicht anpassen lassen. Wenn eine neue Metrik markiert wird, ändert sich die Detailansicht, um die zugehörigen Metriken anzuzeigen.

Anmerkung: Armaturenbreiter unter sind Standardeinstellung. Alle Armaturenbreiter sind völlig anpassbar.



• [ENTER]

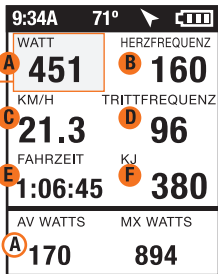
• [ENTER] drücken, um durch die Anzeigen zu blättern



• [INTERVALLE]

Press [INTERVALLE] um zurück zu gehen

Ausgewählte Metrik ANZEIGE 1



B AV HR MAX. HERZFREQUENZ

C AV MPH MX MPH

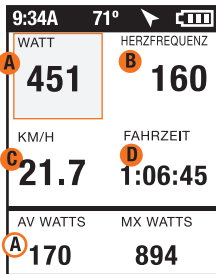
D AV CAD MX CAD

E MEILEN KJ

F KJ/HR TSS

Zusätzliche Details

ANZEIGE 2

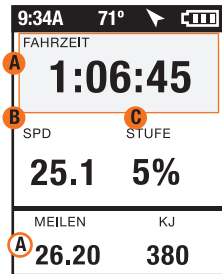


B AV HR MAX. HERZFREQUENZ

C AV MPH MX MPH

D MEILEN KJ

ANZEIGE 3



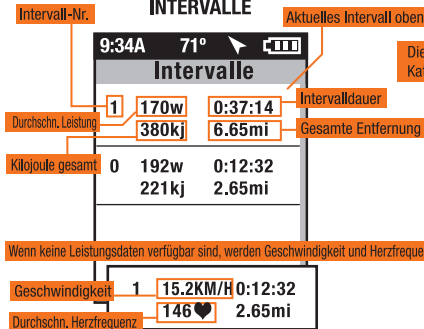
B AV MPH MX MPH

C AV GRADE FT GAIN

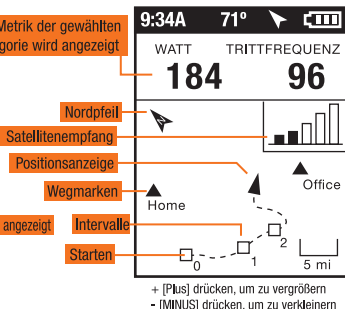
INTERVALLE & NAVIGATION

Abstände enthalten Abstand metrisch. Navigation ist eine GPS Karte mit waypoints.

INTERVALLE



NAVIGATION (GPS-KARTE)



INTERVALLE Intervalle sind nützlich, um Fahrtdaten in Bezug auf einen Abschnitt der Fahrt anzuzeigen, wie z. B. einen Berg oder andere Zeiträume hoher Intensität.

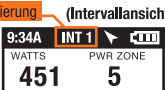
RIDE VIEW (Fahransicht)



[G][INTERVAL]

3 Sek. gedrückt halten, um zur Intervallansicht zu wechseln

INTERVAL VIEW (Intervallansicht)



Zeigt Daten für das aktuelle Intervall an



[G][INTERVAL]

3 Sek. gedrückt halten, um zurück zum Fahrmodus zu gelangen Ansicht

MENU (Menü) Menü aufrufen, um den Fahrtverlauf zu sehen, Sensoren zu koppeln, die Trainingsfunktion zu nutzen und das Gerät zu konfigurieren.

VON DER ANZEIGE



[ENTER]

Drücken
und 3 Sek.
gedrückt halten



INTERVALLE

Press
[INTERVALLE]
um zurück
zu gehen



DOWNLOAD

Installieren Sie die PowerAgent-Software, die Sie unter www.powertap.com/poweragent herunterladen können, um Fahrtdaten zu übertragen



FAHRT

FAHRT WIEDERAUFNEHMEN STOPPEN UND LÖSCHEN
STOPPEN UND SPEICHERN

VERLAUF

LAST RIDE (LETZTE FAHRT) REPORT-TOTALS (BERICHTSUMMEN)
SELECT A RIDE (EINE FAHRT AUSWÄHLEN)
REPORT-MAX (BERICHT MAX.)

SENSOR

SELECT A BIKE (EIN RAD AUSWÄHLEN)
NEW BIKE (NEUES RAD) →
ADD A BIKE (EIN RAD HINZUFÜGEN) →

Bearbeiten
oder Verwenden

TRAINING

WORKOUTS COUNTDOWN
AUTO INTERVAL
(AUTO-INTERVALL)

NAVIGATION

WAYPOINTS (UEGMARKEN) COMPASS
ROUTES (ROUTEN) (KOMPASS)
GPS STATUS (GPS-STATUS)

BENUTZER

SELECT A USER (EINEN BENUTZER AUSWÄHLEN)
ADD A USER (EINEN BENUTZER HINZUFÜGEN) →

GERÄT

DATUM UND UHRZEIT
ANZEIGE
MITTEL
RECORD STEUER
SPEICHER
HOEHENMETER (HOEHENMESSER)
BLUETOOTH SMART
UEBER JOULE

Bearbeiten
oder Verwenden



WICHTIG

NÄHE PAARUNG

Paart Vorrichtungen, die am nächsten sind zu Sensor zuerst. Halten Sie Joule innerhalb 12" der PowerTap Nabe wenn in der Anwesenheit von anderen Sensoren.



12" or 30cm



Andere Sensoren

PAIRING (Koppeln) Mehrere Räder können mit individuellen Namen gekoppelt werden. (z. B.: „Thorstens Rennrad, Thorstens Mountainbike usw.)

NAME

GEWICHT IN LB

LEISTUNGSSENSOR (AUSWÄHLEN)

TRITTFREQUENZSENSOR (AUSWÄHLEN)

GESCHWINDIGKEITSENSOR (AUSWÄHLEN)

HERZFREQUENZSENSOR (AUSWÄHLEN)

RU-SENSOR (AUSWÄHLEN)

DELETE BIKE (RAD LÖSCHEN)

BENUTZER

Auf jedem Joule können mehrere Benutzer gespeichert werden. (z. B.: Jim, Bob, Rachel können alle dasselbe Gerät mit ihren eigenen Informationen nutzen)

Name

Gewicht in lb

Höhe in Zoll

Geburtsdatum

Geschlecht

FTP

Leistungszonen

Herzfrequenzzonen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenz, die zu unerwünschtem Betrieb führt.

Joule GPS

Quickstart Guide | Guía de usuario | Mode d'emploi |
Benutzerhandbuch | Manuale dell'utente |
Gebruikershandleiding | ユーザーガイド

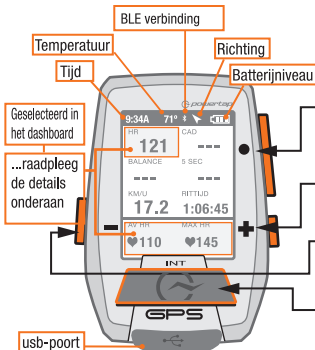


INLEIDING

Joule GPS is compatibel met elke ANT + TM compatibel power meter , snelheidssensor , cadanssensor , of hartslagsensor en paren via Bluetooth slim om slimme apparaten met BLE 4.0 (iPhone 4s of later , Android 4.3 of hoger)

Surf naar www.powertap.com voor een volledige gebruikershandleiding.

Overzicht van de navigatie



Installatie

Montage op de stang



O-ringen: Gekruist onder de stang en vastgemaakt aan de haakjes



Met bindertjes rond de stang door de gleuven

Montage op uit front



Knoppen		Functie	
[ENTER]-knop	●	* Eén keer drukken om door de Dashboards te bladeren * Drie seconden ingedrukt houden - Ga naar Menu * Drie seconden ingedrukt houden in het Menu - Ga naar Dashboard	
[PLUS]-knop	+	Verplaatst de selectie naar rechts en naar beneden	
[MINUS]-knop	-	Verplaatst de selectie naar links en naar boven OR start / stop wanneer autostart "uit"	
[INTERVAL]-knop	⌚	Drukken om intervallen te selecteren * Drie seconden ingedrukt houden - Ga naar Intervalweergave * Drie seconden ingedrukt houden - Ga naar Ritweergave Terug naar het vorige scherm wanneer in het menu	

DASHBOARDS 1,2 & 3

Op het dashboard 1,2 & 3 worden verschillende meetgegevens weergegeven die eenvoudig kunnen worden aangepast. Wanneer een nieuwe meeteenheid wordt geselecteerd, wordt het gedetailleerde overzicht gewijzigd om de betreffende meetgegevens weer te geven. Merk op: Dashboards onder zijn standaardinstelling. Alle dashboards zijn helemaal aanpasbaar.



•[ENTER]

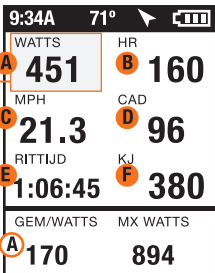
Druk op de •
[ENTER]-knop om door de
Dashboards te bladeren



⌂ [INTERVALLEN]

Press
[INTERVALLEN]
om terug te gaan

Geselecteerde meeteenheid **DASHBOARD 1**



B AV HR MX HR

C GEM/MPH MX MPH

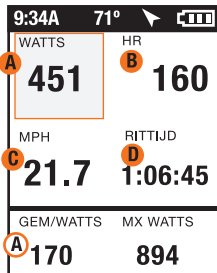
D GEM/CAD MX CAD

E MIJL KJ

F KJ/U TSS

Extra
details

DASHBOARD 2

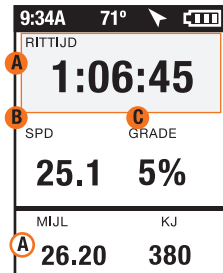


B AV HR MX HR

C GEM/MPH MX MPH

D MIJL KJ

DASHBOARD 3



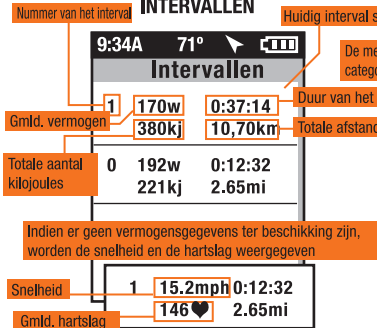
B GEM/MPH MX MPH

C GEM/HELLING FT GEWONNEN

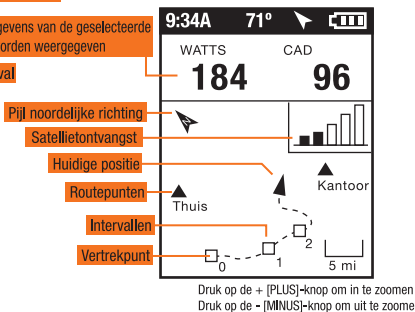
INTERVALLEN & NAVIGATIE

Intervalven bevat Interval metrisch. Navigatie is een GPS kaart met waypoints.

INTERVALLEN

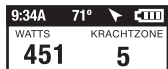


NAVIGATIE (gps-plattegrond)



INTERVALLEN Intervalven zijn nuttig om ritgegevens van een bepaald ritonderdeel te bekijken, zoals een heuvel of andere heel intense ritmomenten.

Ritweergave



[INTERVAL]

Drukken & 3 seconden ingedrukt houden om naar Intervalweergave te gaan

Intervalnummer

Intervalweergave



Geeft gegevens weer van het huidige interval



[INTERVAL]

Drukken & 3 seconden ingedrukt houden om naar Ritweergave terug te keren

MENU Open het Menu om historische ritgegevens of gekoppelde sensoren te bekijken, om de trainingsfunctie te gebruiken en om het apparaat te configureren.

Van het dashboard



• [ENTER]

Druk
en 3 seconden ingedrukt houden



[INTERVALLEN]

Press
[INTERVALLEN]
om terug te gaan

RIT

RIT HERVATTEN STOPPEN EN VERWIJDEREN
STOPPEN EN OPSLAAN

HISTORY

LAST RIDE RAPPORTEN - TOTALEN
SELECT A RIDE
RAPPORTEN - MAX

SENSOR

SELECT A BIKE
NEW BIKE
ADD A BIKE

Bewerken
of gebruiken

TRAINING

TRAININGEN COUNTDOWN
AUTO INTERVAL

NAVIGATION

WAYPOINTS COMPASS
ROUTES
GPS STATUS

USER

SELECT A USER
ADD A USER

Bewerken
of gebruiken

DEVICE

DATUM EN TIJD
DISPLAY
GEMIDDELDEN
RECORD CONTROL
GEHEUGEN
ALTIMETER
BLUETOOTH SMART
ABOUT JOULE



IMPORTANTE

ACCOMPPIARE DI PROSSIMITÀ

Accoppia dei dispositivi i più vicini al sensore dapprima. Tenere Joule dentro 12" di mozzo di PowerTap quando nella presenza di altri sensori.



12" or 30cm



altri sensori

KOPPELEN Verschillende fietsen kunnen worden gekoppeld met unieke namen (bijvoorbeeld "Wedstrijdsfiets Jan" of "Mountainbike Jan")

NAAM

GEWICHT, KG

KRACHTSENSOR (SELECTEER)

CADANSENSOR (SELECTEER)

SNELHEIDSSENSOR (SELECTEER)

HARTSLAGSENSOR (SELECTEER)

RU-SENSOR (SELECTEER)

DELETE BIKE

GEBRUIKER Op elke Joule kunnen meerdere gebruikers worden opgeslagen. (bijvoorbeeld Jan, Peter en Ise kunnen allemaal hetzelfde apparaat gebruiken met elke eigen gegevens)

Naam

Gewicht, lbs:

Lengte, in

Geboortedatum

Geslacht

FTP

Krachtzones

Hartslagzones

Dit apparaat voldoet aan de voorschriften van Onderdeel 15 van de FCC-voorschriften. Voor de werking gelden de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen interferentie die het opvangt, met inbegrip van interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.



DOWNLOADEN

Installeer de PowerAgent-software die u kan vinden op "www.powertap.com/poweragent" om ritgegevens te downloaden.



INTRODUZIONE

Joule GPS è compatibile con qualsiasi ANT + TM misuratore di potenza compatibile , sensore di velocità , sensore di cadenza , o il sensore della frequenza cardiaca e coppie di via Bluetooth intelligente per dispositivi intelligenti con BLE 4.0 (iPhone 4s o successivo , Android 4.3 o versioni successive)

Per il manuale utente completo, visitare www.powertap.com

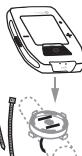
INSTALLAZIONE

ATTACCO SU PIPA



O-Ring: Incrociati sotto pipa, bloccati con ganci

OPPURE

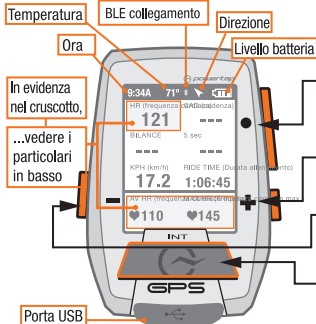


Fascetta attorno alla pipa lungo le scanalature

ATTACCO SU FUORI DAL DAVANTI



PANORAMICA NAVIGAZIONE



PULSANTI	FUNZIONE
Pulsante [INVIO] ●	* Premere una volta per navigare tra i cruscotti * Mantenere premuto per 3 secondi - Vai al Menu * Mantenere premuto per 3 secondi in Menu - Vai al Cruscotto
Pulsante [PIÙ] +	Sposta il "campo evidenziato" a destra e in basso 
Pulsante [MENO] -	Sposta il "campo evidenziato" a sinistra e in alto OR start / stop quando autostart è "off " 
Pulsante [INTERVALLO] ⌚	Premere per marcare gli intervalli * Mantenere premuto per 3 secondi - Vai alla visualizzazione Intervallo * Mantenere premuto per 3 secondi - Vai alla visualizzazione Cors Torna alla schermata precedente quando il menu è

CRUSCOTTI 1, 2 E 3

Il cruscotto 1, 2 e 3 visualizza diverse unità di misura che possono essere facilmente personalizzate. Quando è evidenziata una nuova misura, la vista dettagliata cambia per mostrare le misure relative.

Nota: I cruscotti sotto sono il montaggio predefinito. Tutti i cruscotti sono completamente personalizzabili.



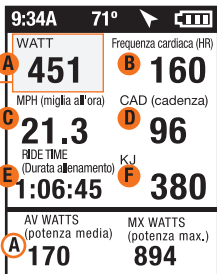
• **[INVIO]**
Premere • **[INVIO]** per
navigare tra i menu



⊖ **[INTERVALLI]**
Press
[INTERVALLI]
per ritornare

Misura selezionata

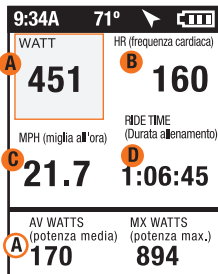
CRUSCOTTO 1



- B** AV HR (frequenza cardiaca media) MX HR (frequenza cardiaca max.)
- C** AV MPH (miglia/ora medie) MX MPH (miglia/ora max.)
- D** AV CAD (cadenza media) MX CAD (cadenza max.)
- E** MIGLIA KJ
- F** KJ/HR TSS

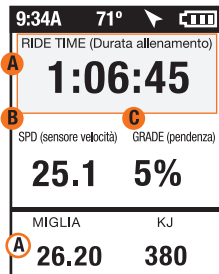
Ulteriori dettagli

CRUSCOTTO 2



- B** AV HR (frequenza cardiaca media) MX HR (frequenza cardiaca max.)
- C** AV MPH (miglia/ora medie) MX MPH (miglia/ora max.)
- D** MIGLIA KJ

CRUSCOTTO 3

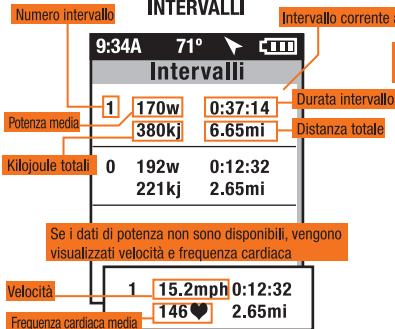


- B** AV MPH (miglia/ora medie) MX MPH (potenza max.)
- C** AV GRADE (pendenza media) FT GAIN (piedi totali)

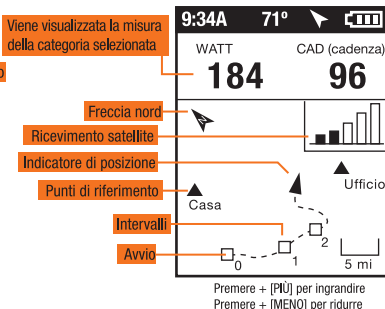
INTERVALLI E NAVIGAZIONE

Gli intervalli contengono Intervallo metrico. La navigazione è una mappa di GPS con il waypoints.

INTERVALLI

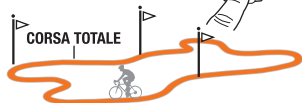


NAVIGAZIONE (MAPPA GPS)



INTERVALLI Gli intervalli sono utili per la visualizzazione di dati di corsa specifici per una sezione della corsa, per esempio una collina o un altro periodo di corsa intensa.

VISUALIZZAZIONE CORSA



Premere e mantenere premuto per 3 s per passare alla Visualizzazione intervallo

Marcatore intervallo

VISUALIZZAZIONE INTERVALLO



Visualizzazione dati intervallo corrente



Premere e mantenere premuto per 3 s per tornare alla modalità visualizzazione corsa

MENU Entrare nel Menu per esaminare lo storico della corsa, i sensori, utilizzare la funzione allenamento e configurare il dispositivo.

DAL CRUSCOTTO



[INTERVALLI]

Press
[INTERVALLI]
per ritornare

[INVIO]

Premere
e mantenere premuto per 3 s.



CORSA

RIPRISTINA CORSA

INTERROMPI E SALVA

INTERROMPI

E CANCELLA

DATI STORICI

ULTIMA CORSA

RAPPORTO - TOTALI

SELEZIONA UN RAPPORTO

CORSA - MAX

SENSORE

SELEZIONA IL NOME DI
NUOVA BICI

AGGIUNGI BICI

Modifica
o utilizza

ALLENAMENTO

ALLENAMENTI

INTERVALLO AUTO

CONTO ALLA

ROVESCIA

NAVIGAZIONE

PUNTI DI RIFERIMENTO BUSSOLA

PERCORSI

STATO GPS

UTENTE

SELEZIONA UN UTENTE

AGGIUNGI UN UTENTE

Modifica
o utilizza

DISPOSITIVO

DATA E ORA

DISPLAY

MEDIE

CONTROLLO RECORD

MEMORIA

ALTIMETRO

BLUETOOTH SMART

INFORMAZIONI SU JOULE



BELANGRIJK

PAAR NABIJHID

Paar apparaten dicht bij sensor eerst, Houd Joule binnen 12" van PowerTap centrum vast wanneer in de aanwezigheid van andere sensoren.



12" or 30cm



Andere sensoren

COLLEGAMENTO Più biciclette possono essere collegate con nomi univoci. (ad es.: "Bici da corsa di Jim, Mountain Bike di Jim, ecc.")

UNA BICI

PESO, LIBBRE

SENSORE DI POTENZA (SELEZIONA)

SENSORE DI CADENZA (SELEZIONA)

SENSORE DI VELOCITÀ (SELEZIONA)

SENSORE DI FREQUENZA CARDIACA (SELEZIONA)

SENSORE UNITÀ DI RESISTENZA (SELEZIONA)

CANCELLA BICI

UTENTE Su ciascun Joule è possibile memorizzare più utenti (ad es.: Jim, Bob, Rachel) possono condividere lo stesso dispositivo con informazioni univoche)

Nome

Peso, libbre

Altezza, in

Data di nascita

Sesso

FTP

Gamme di potenza

Zone di frequenza cardiaca

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle regole FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocarne un funzionamento anomalo.

DOWNLOAD

Installare il software PowerAgent da www.powertap.com/poweragent per scaricare i dati della corsa

